

## Invitation aux musiciens!

Faites-vous découvrir à Chelsea! Une série de quatre concerts sera présentée durant le mois de juillet dans les parcs de la municipalité de Chelsea. L'artiste ou un membre du groupe, au minimum, doit être résident de la région des Collines-de l'Outaouais. Il est important de faire parvenir votre dossier complet avant le 22 avril au comité de sélection.



Contactez Anouchka Soto pour plus de détails [a.soto@chelsea.ca](mailto:a.soto@chelsea.ca) | 819-827-6201

## Emploi étudiant : Agent(e) de groupe coopératif pour la Coopérative jeunesse de service (CJS)

*Tu es dynamique et tu as le goût de relever des défis ? Tu aimes travailler avec les adolescents ? Tu es aux études postsecondaires ?*



Nous sommes présentement à la recherche de candidats afin d'encadrer, de conseiller et de former des adolescents pour la mise sur pied et l'implantation de la CJS de Chelsea. Une CJS est un programme d'apprentissage à l'entrepreneuriat, spécialement conçu pour les adolescents âgés de 13 à 17 ans. Ils se rassemblent pour faire l'apprentissage nécessaire afin de démarrer une mini-entreprise de type coopératif qui offre des services variés à leur communauté pendant la période estivale. Tu veux en savoir plus sur le programme? Visite le [www.reseau.coop/cjs](http://www.reseau.coop/cjs)

Ce poste t'intéresse? Fais parvenir ton CV avant le lundi 4 avril 2016 16:00 à l'intention de Marie Danielle Michaud – Agente de développement communautaire [md.michaud@chelsea.ca](mailto:md.michaud@chelsea.ca) / Téléphone : 819-827-6202

## Ce mois-ci à la bibliothèque de Chelsea

100, CHEMIN OLD CHELSEA, CHELSEA QC J9B 1C1 - 819 827-4019 - [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

- 17 février: Mercredi, 19:00 à 20:00, Club de lecture francophone
- 19 février: Vendredi, 9:30 à 10:00, Heure du conte pour Bébé (0 à 2 ans)
- 20 février: Samedi, 10:30 à 12:00, Rencontre du Club LEGO®
- 26 février : Vendredi, 9:30 à 10:30, Heure du conte (2 à 4 ans)
- 27 février : Samedi, 10:30 à 12:00, Lire à un chien de thérapie (R.E.A.D.) ®
- 2 mars : Mercredi, 11:00 à 12:00, Club de lecture anglophone
- 3 mars: Jeudi, 13:00 à 12:00, Rencontre du Club LEGO® et Club de jeux vidéo
- 4 mars: Vendredi, 9:30 à 10:00, Heure du conte pour Bébé (0 à 2 ans)
- 5 mars: Vendredi, 13:00 à 15:00, Rencontre du Club LEGO® et Club de jeux vidéo
- 11 mars : Vendredi, 9:30 à 10:30, Heure du conte (2 à 4 ans)
- 18 mars: Vendredi, 9:30 à 10:00, Heure du conte pour Bébé (0 à 2 ans)
- 19 mars: Samedi, 10:30 à 12:00, Rencontre du Club LEGO® (Les avions)
- 19 mars : Samedi, 10:30 à 12:00, Lire à un chien de thérapie (R.E.A.D.) ®



### Exposition à la bibliothèque

**Anne Swiderski, artiste visuelle**

Du 27 février 2015 au 28 mai 2016

Anne peint des formes naturelles à l'aide de l'abstraction et de la texture, et parvient à donner une impression de réalité intense à travers ses peintures acryliques.

### Les raquettes à neige

La Bibliothèque de Chelsea vous offre la possibilité d'emprunter un nombre limité de raquettes à neige de tailles variées. Tout membre disposant d'un compte en règle peut emprunter une paire de raquettes une fois par mois pendant la saison hivernale.

### Activités spéciales pour la semaine de relâche

Rencontre du Club LEGO® et Club de jeux vidéo

3 et 4 mars de 13:00 à 15:00

Des Legos et des jeux vidéo seront disponibles pour jouer à la bibliothèque.

Pour plus d'information : 819 827-4019 ou [bibliotheque@chelsea.ca](mailto:bibliotheque@chelsea.ca)

#### Conseil municipal

7 mars 2016 19:30

MRC des Collines

216, chemin Old Chelsea

#### Comité consultatif

d'urbanisme et de

développement durable

9 mars 2016 18:45

Hôtel de Ville

100, chemin Old Chelsea

#### Comité de loisirs, sports, culture et vie communautaire

3 mars 2016 à 19:00

Hôtel de Ville

100, chemin Old Chelsea

Pour nous joindre | [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

Bureaux municipaux :

100, chemin Old Chelsea

Téléphone : 819 827-1124

Courriel : [info@chelsea.ca](mailto:info@chelsea.ca)

## Venez profiter de l'hiver avec nous au Carnaval de Chelsea!



**Carnaval d'hiver de Chelsea Winter Carnival**  
20 FÉVRIER  
HORAIRE DE LA JOURNÉE

**Patinoire extérieure de Farm Point**

- \*11h00 à 16h00 Glissade, patin et musique
- \*11h00 à 16h00 Cantine (Hot-dog et chili) (\$)
- \*11h00 à 14h00 Tours de calèche (chevaux)
- \* Midi à 14h00 Maquillage pour enfants
- \*13h00 à 14h00 Spectacle de magie
- \*14h15 à 15h00 Zumba famille extérieur
- \*15h00 à 16h00 Hockey sans inscription(adulte)

**Centre communautaire Farm Point**

- \* 9 h00 à 16h00 Tournoi de fléchettes
- \* 16h00 à 18h00 Souper Spaghetti (\$)
- \* 18h00 à 19h00 Animation percussions
- \* 19h00 à 23h00 Groupe Lost Luggage Bar (\$)



## Reconnaissez l'implication des bénévoles de Chelsea!

Plusieurs résidents de la communauté se démarquent pendant l'année grâce à leur implication. Le 29 avril prochain, nous célébrerons leur engagement! IMPORTANT : La période de mise en candidature pour le gala reconnaissance des bénévoles de Chelsea est commencée! Faites vite, la date butoir est le **1er mars**.

Les formulaires sont disponibles sur notre site Internet et à l'Hôtel de Ville. Pour plus d'information : [a.soto@chelsea.ca](mailto:a.soto@chelsea.ca) ou 819-827-6201.



**GALA reconnaissance des bénévoles**  
Reception, cocktail et remise de prix  
Vendredi 29 avril  
Candidature avant le 1er mars  
Info : [a.soto@chelsea.ca](mailto:a.soto@chelsea.ca)  
819-827-6201  
[www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

## Une célébration bien méritée

Le 18 janvier dernier avait lieu un 5 à 7 en l'honneur de Béatrice O'Byrne à la bibliothèque. Madame O'Byrne a été bibliothécaire à Chelsea pendant plusieurs années. Collègues, bénévoles, résidents et amis étaient rassemblés afin de souligner sa retraite. De la part de tous, nous lui souhaitons une bonne retraite!



## Défi Santé 2016: pour vous sentir encore mieux!

Ensemble soyons une communauté encore plus en santé!  
Le Défi Santé, c'est poser des gestes simples pendant 6 semaines, du 31 mars au 11 mai, pour atteindre 3 objectifs :



OBJECTIF 5

Manger au moins 5 portions de fruits et légumes par jour



OBJECTIF 30

Bouger au moins 30 minutes par jour. Et pour les jeunes, c'est au moins 60 minutes!



OBJECTIF Équilibre

Prendre au moins une pause par jour

## Les Fleurons du Québec, une participation gagnante pour tous!



*En 2016 la communauté de Chelsea sera évaluée!*

Au cours de la saison estivale, une équipe de spécialistes des Fleurons du Québec sillonnera le territoire de Chelsea afin d'évaluer sa mise en valeur dans les différents secteurs, soit les terrains privés, municipaux, institutionnels et commerciaux.

L'évaluation n'est pas qu'une question d'esthétique. En misant sur les végétaux et des aménagements durables, la communauté bénéficie de leurs bienfaits sur la santé publique et l'environnement. Elle se dote également d'atouts importants, notamment pour la gestion durable de l'eau, la réduction des îlots de chaleur et de la pollution acoustique. Embellissons et protégeons notre communauté ensemble afin d'obtenir un 4e ou même 5 Fleurons!

Comment aider votre municipalité à obtenir plus de Fleurons?  
Détails à venir au [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)!

Ces 3 objectifs représentent des habitudes de vie qui favorisent une meilleure santé physique et mentale et qui contribuent à prévenir certaines maladies chroniques, dont le diabète.

Le défi santé c'est bon pour tous! Inscrivez-vous seul, en famille ou en équipe et lancez-vous des défis santé! Nous vous lançons l'invitation et le défi d'y participer!

**L'inscription se fait dès le 1er mars.** Trucs, recettes, vidéos, défis amusants et prix à gagner attendent les participants. Un coup de pouce motivant! Visitez le site internet régulièrement pour des idées santé motivantes! Information au [www.defisante.ca](http://www.defisante.ca).

## Come Enjoy Winter Activities at Chelsea's Winter Carnival!

**Chelsea Winter Carnival**

**SCHEDULE OF THE DAY**

**FEBRUARY 20**

- \* 11:00am - 4pm Silding, Skating and music
- \* 11:00am - 4pm Canteen Hot-dog / Chill! (\$)
- \* Noon - 2pm Horse Sleigh Rides
- \* 1:00pm - 2pm Face Painting
- \* 1:00pm - 2pm Magic Show
- \* 2:15pm - 3pm Zumba for Family (outdoor)
- \* 3:00pm - 4pm Pick-up hockey Game (adults)

**Farm Point Outdoor Skating Rink**

- \* 9 am - 4 pm Darts Tournament
- \* 4 pm - 6 pm Spaghetti Diner (\$)
- \* 6 pm - 7 pm Entertainment/drumming workshop
- \* 7 pm - 11pm Band **Lost Luggage Bar** (\$)

**Farm Point Community Centre**

LCN FARM POINT

## A Well-Deserved Celebration

On January 18 was held a celebration in honour of Beatrice O'Byrne at the Chelsea library. Ms. O'Byrne was a librarian in Chelsea for several years. Colleagues, volunteers, residents and friends came together in order to mark her retirement. We wish her well in her retirement plans!



## 2016 Health Challenge program:

Let's be a healthier community, all together! Health Challenge program participants achieve simple things during 6 weeks, from March 31 until May 11, to reach the 3 following goals:

**5** Eating at least 5 servings of fruit and vegetables a day

**30** Getting active at least 30 minutes a day

**Wellness** Take at least one break a day

## to Feel Even Better!

These 3 goals are lifestyle choices that contribute to a better physical and mental health and help prevent some chronic diseases, including diabetes. The Health Challenge is for everyone! Sign up alone, as a family or in a team and challenge each other to reach the goals of the Health Challenge program! We invite and challenge you to participate!

**Registration starts March 1st.** Tips, recipes, videos, fun challenges and prizes await the participants. A healthy thumb's up! Visit the website regularly for motivating health ideas at [www.delfisante.ca](http://www.delfisante.ca) (French only).

## The Fleurons du Quebec, a Winning Participation for All!

In 2016, Chelsea 'community will be evaluated!

During the summer, a team of specialists from *Fleurons du Quebec* will visit Chelsea to assess the improvements made in terms of landscaping in various sectors such as private, municipal, institutional and commercial properties.

The evaluation is not just about aesthetics. By focusing on plants and sustainable developments, the community benefits from their positive effects on public health and on the environment. This also represents a gain regarding sustainable water management, reduction of heat islands and noise pollution. Let's beauty and protect our community together and get a 4th or even 5 Fleurons!

How to participate with your community to gain more Fleurons? Details to come at [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)



## Acknowledge Chelsea Volunteers' Involvement!

Many residents stand out during the year thanks to their involvement in the community. On April 29, we will acknowledge their engagement! IMPORTANT: The nomination period has started and the deadline is **March 1st**. Forms are available on our website or at the Town Hall. For more information: [a.soto@chelsea.ca](mailto:a.soto@chelsea.ca) or 819-827-6201.

**Volunteer Acknowledgment GALA**

Reception, cocktail and awards ceremony  
Friday April 29<sup>th</sup>

Application submission before  
March 1st

Info : [a.soto@chelsea.ca](mailto:a.soto@chelsea.ca)  
819-827-6201  
[www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)



**Invitation to Musicians!**

Get discovered in Chelsea! A series of four concerts will be presented in Chelsea's municipal parks in July. The artist, or at least one group member, must be a resident of the Gatineau Hills. The complete application form must be sent before April 22 to the jury.

For more details contact Aouchka Soto [a.soto@chelsea.ca](mailto:a.soto@chelsea.ca) | 819-827-6201



**Job offer: Cooperative Group Coordinator for the Chelsea Youth Coop (CYC)**

*You are dynamic and enjoy challenges? You like working with teens? You are enrolled in postsecondary studies?*

We are now looking for candidates to supervise, support and train a team of teenagers to start up and implant the Chelsea Youth Coop. A CYC is a training program in entrepreneurship especially designed for teenagers aged 13 to 17. The teens will gather to learn how to start and manage a small cooperative company to offer various services to the community during the summer season. You'd like to know more about the CYC program? Visit [www.reseau.coop/cjs](http://www.reseau.coop/cjs) (in French only)

You're interested? Send your resume before 4 pm Monday April 4 2016 to:

Marie Danielle Michaud, Community Development Officer [md.michaud@chelsea.ca](mailto:md.michaud@chelsea.ca) Phone: 819-827-6202



**This Month at Chelsea library**

100 OLD CHELSEA ROAD, CHELSEA QC J9B 1C1 - 819 827-4019 - [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

- February 17 : Wednesday, 7:00 to 8:00 p.m., Book Club (French)
- February 19 : Friday, 9:30 to 10:00 a.m., Baby time (0 to 2 years)
- February 20 : Saturday, 10:30 to 12:00 p.m., Club LEGO® meeting (Planes)
- February 26 : Friday, 9:30 to 10:30 a.m., Story time (2 to 4 years)
- February 27 : Saturday, 10:30 to 12:00 p.m., R.E.A.D. ® to a special therapy dog
- March 2 : Wednesday, 11:00 to 12:00 p.m., Book Club (English)
- March 3 : Thursday, 13:00 to 15:00 p.m., Club LEGO® and Video Games
- March 4 : Friday, 9:30 to 10:00 a.m., Baby time (0 to 2 years)
- March 4 : Friday, 13:00 to 15:00 p.m., Club LEGO® and Video Games
- March 11 : Friday, 9:30 to 10:00 a.m., Story time (2 to 4 years)
- March 18 : Friday, 9:30 to 10:30 a.m., Baby time (0 to 2 years)
- March 19 : Saturday, 10:30 to 12:00 p.m., Club LEGO® meeting
- March 19 : Saturday, 10:30 to 12:00 p.m., R.E.A.D. ® to a special therapy dog

**Spring Break Special Activities**

The LEGO® club and Video games club meeting

March 3 and March 4 from 1pm to 3pm

Lego and video games will be available for play at the library.

For more information, please contact us at 819 827-4019 or by email at: [bibliothèque@chelsea.ca](mailto:bibliothèque@chelsea.ca)

**Municipal Council**

March 7 2016 7:30pm

MRC des Collines

216 Old Chelsea Road

**Planning and Sustainable**

March 9 2016 6:45 p.m.

Town Hall

100 Old Chelsea Road

**Recreation, Sports, Culture and**

Community Life Committee

March 3 2016 7:00 p.m.

Town Hall

100 Old Chelsea Road

Contact us | [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

Municipal Office :

100 Old Chelsea Road

Telephone : 819 827-1124

Email : [info@chelsea.ca](mailto:info@chelsea.ca)

**Snowshoes**

Chelsea Library has a limited number of snowshoes in a

variety of sizes available for borrowing.

Any library member in good standing may borrow a pair of snowshoes once a month during the winter season.

**Exhibit at the Library**

**Anne Swiderski, visual artist**

February 27 to May 28, 2016

Anne paints natural shapes using abstraction and texture, and manages to give an impression of intense reality through her acrylic paintings.

